

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief	Nr./ No.
DE306685527	23100295
USt-IDNr Kunde	Datum / Date
IT04886850728	12.01.2023
Kunde Customer Client	Lieferant Supplier Fournisseur
101102	91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la commande			Abschluss-Nr. Additions	Unsere Abteilung Supplier Department Département fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
			550004518101		
Versandart Type of shipment Mode d'expédition	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg
Truck		X	siehe unten	4.496,58	3.572,58
Abholung Sped. Schweitzer GmbH Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien				Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Pièce Quantité	KUEHNE + NAGEL S.r.l.		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

330 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C017538 / 07.02.20
Ihre Artikelnr 2510640101
Werkstoff: Leg. 226
Chargen: 64345.1986, 64345.1935, 64345.1936, 64345.1939, 64345.1940, 64345.1938, 64345.1937, 64345.1930, 64345.1934,
64345.1931
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 3.572,580 kg

ACCEZZAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 330
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/1/23
Firma: [Signature]

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

66 Stück à 0 Stück
11 Stück à 30 Stück

726 kg
198 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name				KUEHNE + NAGEL S.r.l.	

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
automotive@bohali-trimet.com • www.bohali-trimet.com

Geschäftsführung: Andreas Kiebel (CEO) • Yan Chen
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister: Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 / Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 2041 61

e quantità

Ruggiero, Davide

Da: Ruggiero, Davide
Inviato: mercoledì 18 gennaio 2023 15:33
A: Gagliardi, Angelo; Corti, Fabio; Moschetti, Antonio; Sinisi, Roberta; Visconti, Alessia
Cc: ITB_DG_K+N_TeamLeader; Mongelli, Lucia; Ruggiero, Domenico; Ruggiero, Floriana; Giannotti, Daniela; Scrimieri, Elena; Amato, Domenico
Oggetto: Discrepanza materiale Trimet cmr 23000282
Allegati: doc07860020230118154138.pdf; doc07860120230118154145.pdf

Buongiorno,

vi segnalo che in fase di etichettatura abbiamo riscontrato una discrepanza tra fisico e documenti sulla merce Trimet :

abbiamo riscontrato 3 pedane in meno del codice 2510314663 e 3 pedane in più del 2510640101 :

- dn 23100294 riscontrati 720pz anziché 810 del 2510314663 (effettuato storno parziale)
- dn 23100295 riscontrati 420pz anziché 330 del 2510640101 (effettuata integrazione)

Davide Ruggiero
Gi On Board S.r.l.
Inbound department Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
I-70026 Modugno
davide.ruggiero@partner.magna.com



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000282 vom 13.01.2023



23-000282

Ludwigsburg, 13.01.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 06493 Harzgerode		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.01.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Harzgerode Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.01.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 23100294 2 23100295 27 COLLI 11 COLLI 13 Getriebeteile 14 15.534 15 73,58		
Summe: Total:		38,00 COLLI 15.534,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängernummer Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 BOHAI TRIMET D-06493 Harzgerode Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 23-000282 empfangen am Réception des marchandises le 18 GEN 2023 Datum / Date Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERCZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604